

电磁炉使用说明书

型号 EKI 6340

Küppersbusch

## 尊敬的用户

感谢您选择库博仕品牌电磁炉。

为了保证电器的正确安装并确保您能获得该电器的最佳使用性能，请先仔细阅读以下操作指南。

## 目录

安全使用说明·····	2
电器描述·····	5
电器的使用·····	6
电器的使用和保养·····	7
烹饪建议·····	14
清洁和保养·····	16
出现问题如何解决·····	17
环境保护·····	19

# 安全使用说明

## 使用前注意事项

- 打开所有包装材料；
- 库博仕专业的安装维修团队将为您正确安装和连接电器，请避免由于委托非本公司员工进行安装、连接服务，而产生任何设备损坏或引致日后重修产生额外费用。
- 电器需安装在相应规格并经过检验的橱柜或台面上。
- 该电器仅适合于家常使用，请勿用于其他商业、工业用途。
- 请将标签和其他陶瓷玻璃表面的覆盖物揭除。
- 请勿更改或组装电器。
- 请勿在电磁炉表面放置非厨具物品或进行其他作业。
- 电器必须按照地方标准正确连接。
- 请勿使用电线延长线连接电器。
- 该电器禁止安装在洗碗机或衣物烘干机上方，因产生的蒸汽会损坏电器。

## 电器使用

- 使用后请立即关闭加热区电源。
- 因油脂等油类在加热过程中极易燃烧，请务必留意。
- 电器使用过程中和使用结束后请注意谨防烫伤。
- 请注意避免可移动电器的电缆触碰电磁炉表面或平底锅。
- 电器使用过程中请勿将含磁性物体（信用卡、软盘、计算器）靠近电器。
- 金属物件如刀、叉、调羹或锅盖等因极易吸热，请远离电器摆放。
- 总体来说，除锅具之外，请勿将任何金属物品放置在电磁炉面板之上，以防止扰乱加热程序或因余热导致的物品融化甚至烧坏。

- 禁止用布料或任何保护材料覆盖电器表面，因该类物品在加热后极易发热甚至燃烧。
- 除非有专人从旁指导并负责使用者的安全，否则该机器不适合身体、心智及感官不健全者（包括儿童）使用，或首次接触该电器的使用者进行操作。
- 儿童应被监督不去玩弄电器。

### 防止电器损坏的预防措施

- 请勿用生铁锅底部或损坏的平底锅（非搪瓷铸铁壶）接触电磁炉表面。
- 砂子或其他有研磨性的材料可能会损毁电磁炉表面。
- 避免将物件甚或小物件掉落到电磁炉表面。
- 请勿用平底锅敲击陶瓷玻璃面板及边缘。
- 请确保电器的通风设备按照厂商指示正确连接。
- 请勿将空置平底锅放于电磁炉表面。
- 请勿将糖、合成材料或铝片接触加热区，这类物品极易引起陶瓷玻璃断裂和冷却时某些性状发生改变。打开电源时请立即将此物品移除加热区（注意谨防烫伤）。
- 请勿将任何加热的容器放置在控制面板上。
- 若电磁炉下方安放抽屉，请确保抽屉内摆放的物品与电器的下部保持一定距离（不少于2厘米）以保证正常通风。
- 电磁炉下方抽屉内请勿摆放易燃物品（如喷雾器等）。如是刀叉盘抽屉，请确保餐具不导热的。

### 电器发生故障时的注意事项

- 若电器发生故障，请立即关闭电器并切断电源。
- 若电磁炉表面的陶瓷玻璃碎裂或有裂缝，请立即切断电源并联系售后维修服务人员。
- 电器只能由专业服务人员进行维修，请勿私自拆开电器。
- **警告：**如电磁炉表面发生碎裂，请立即关闭电器以避免触电。

## 其他注意事项

- 请确保锅具在使用过程中始终处于加热区的正中间，锅具的底部应尽量盖住加热区。
- 佩戴心脏起搏器的用户需谨防受到电磁场的干扰。建议您向零售商或医生询问相关信息。
- 请勿将铝制或合成材料容器放置在电磁炉上，因烹饪区的余热将容易导致其融化。



使用质量不合格的锅具或使用非磁性锅具是违反保修条例的行为。  
这种情况下造成的电磁炉损坏和 / 或环境破坏，厂家将不承担任何责任。



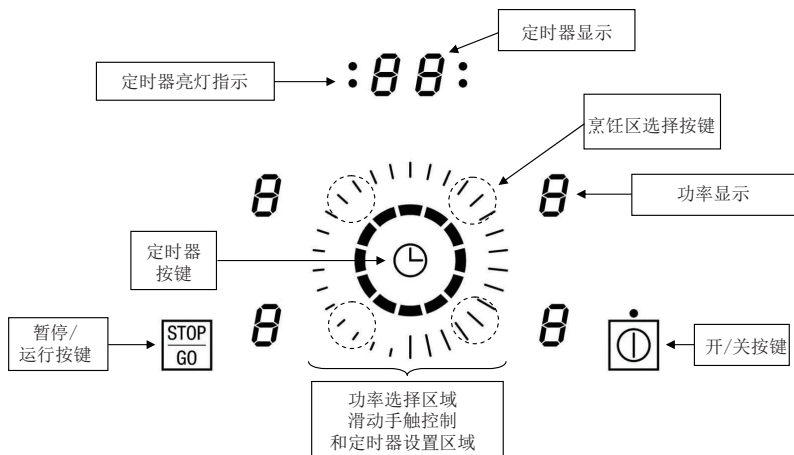
# 电器描述

## 技术参数

型号	总功率	加热区位置	常规功率 *	最大增强功率 *	最小感应直径
EKI6340.1F EKI6340.1ED	7400 W	左前方	2300 W	3000 W	100 mm
		左后方	1100 W	1400 W	90 mm
		右前方	2300 W "td <td>3000 W</td> <td>100 mm</td>	3000 W	100 mm
		右后方	1100 W	1400 W	90 mm

\* 平均测试功率值。根据平底锅形状、尺寸和特性的不同，最大操作功率可能会超过以上测试数值。

## 控制面板



# 电器的使用

## 显示器

显示	指示	描述
0	0	加热区已开启
1...9	功率等级	选择所需烹饪功率等级
U	未检测到锅具	没有锅具或锅具不符合标准
A	火力加速	自动烹饪
E	错误提示	电子故障
H	余热指示	加热区温度较高
P	增强功率	增强功率功能已激活
U	保温	自动保持温度在 70° C
II	暂停 / 开始	电磁炉运行或暂停

## 通风设备

电器配备全自动冷却系统，当电器运行发热达到一定温度时，冷却风扇将慢速开启，当电器强力运行时，通风设备也相应高速运转。冷却风扇在电路逐渐降温之后会自动减速直至停止。

# 电器的使用和保养

## 首次使用

请先用湿布擦拭炉面，等待表面彻底干透。请勿使用清洁剂，易导致玻璃陶瓷表面有蓝色印记。

## 电磁感应原理

每个加热区下方都有一个感应线圈。工作时，感应线圈的交变磁场作用于烹饪区的磁性锅具底部产生涡流，结果使锅底加热。

锅具需具备以下条件：

- 建议使用的磁性锅具（请用磁铁测试）：生铁、铸钢锅具，搪瓷不锈钢锅具，底部带磁性的不锈钢锅具……
- 不适用的锅具材质：铜制、纯不锈钢、铝制、玻璃、木质、陶瓷、石器……

感应加热区会自动与锅具的底部尺寸进行匹配，直径过小的锅具可能不适用。不同感应区的直径不同，相应的烹饪范围也不同。

如果锅具不适用于电磁炉，显示器将显示符号 [U]。

## 感应触控

电磁炉配有电子触控按键，用手指轻触按键 1 秒即可开启相应功能，随即控制灯亮起，显示器上显示字母或数字，同时听到一声“哔”的提示音。

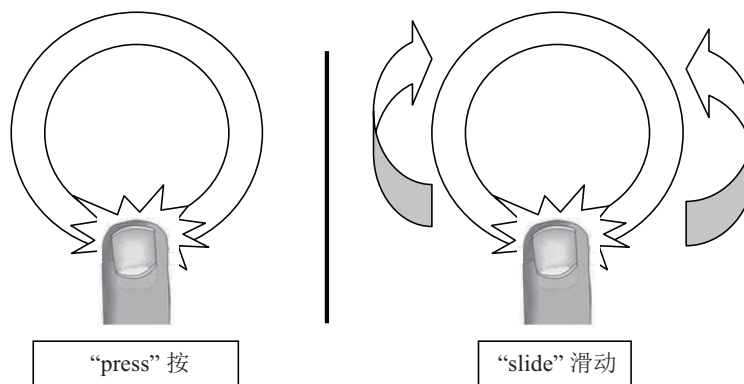
正常使用时，一次只能按一个按键。

## “滑动手触控制”区：设定功率和时间

先选择烹饪区，所选烹饪区的指示灯随即亮起。该区域被激活（需几秒钟）后，可通过手指滑动手触控制调节功率大小或者直接按取所需功率。



调节另一个烹饪区功率时，需先等待前一个使用中的烹饪区已不再处于激活状态（指示灯不亮）。



## 开启

- 开启 / 关闭电磁炉：

### 动作

开启

关闭

### 控制面板

按 [⏻] 键

按 [⏻] 键

### 显示

[0]

不显示或显示 [H]

- 开启 / 关闭烹饪区：

### 动作

区域选择

调节功率

关闭

### 控制面板

按所需烹饪区的“滑动手触控制”器

在“滑动手触控制”器上滑动

在“滑动手触控制”器上滑动至 [0]

或直接按 [0]

### 显示

[0]

[1] 到 [P]

[0] 或 [H]

[0] 或 [H]

如果 20 秒内没做任何设置，电子设备自动回复到等待状态。

## 平底锅尺寸探测系统

平底锅尺寸探测系统可确保电磁炉使用的绝对安全。当电磁炉不运行时，可能是发生以下情况：

- 烹饪区上没有放置平底锅或者使用了不适合尺寸的平底锅。这种情况下电磁炉功率不能调节，且显示器上显示 [ U ]。当烹饪区上放置合适的平底锅时，该符号便会消失。
- 若烹饪区上的平底锅被移除，电磁炉将停止运行，显示器显示 [ U ]。当烹饪区上放置合适的平底锅时，该符号会消失，电磁炉仍以之前设定的功率工作。

使用结束后，请将电器所有功能正常关闭：请确保平底锅探测系统 [ U ] 处于关闭状态。

## 余热显示

烹饪区或电磁炉关闭时，烹饪区仍有余热，此时 [ H ] 符号会亮起。

当烹饪区可以被正常触碰而不发生烫伤情况时，[ H ] 符号将消失。

当 [ H ] 符号保持亮起状态时，请勿接触或放置任何热敏感的物品在电磁炉表面，以防烫伤或起火。

## 功率增强设置功能

功率增强设置功能 [ P ] 可为选定的烹饪区提供额外的功率设置。

该功能激活后，烹饪区将在 5 分钟内达到最大功率。

可根据所需烹饪要求选择使用该功能，如需快速加热一大锅水。

- 开启 / 关闭功率增强设置功能

### 动作

区域选择

开启功率增强设置

关闭功率增强设置

### 控制面板

按相应烹饪区的“滑动手触控制”

用手指在“滑动手触控制”上滑动

用手指在“滑动手触控制”上滑动

### 显示

[ 0 ]

[ 0 ] 到 [ P ]

[ P ] 到 [ 0 ]

- 功率管理

在两个烹饪区同时运行的情况下，有最大功率限制。若两个烹饪区都超过总功率限制的最大值，功率管理功能将



动作	控制面板	显示
开启	按 [⊕]	[ 0 ]
选择“定时器”	按 [⊖]	[ 00 ]
设置“定时器”	按 [⊖]	[ 10, 20, 30... ]
	用手指在“滑动手触控制”上滑动	[ 31, 32, 33... ]

几秒钟后，定时器将停止闪烁。

## 自动烹饪

所有的烹饪区均配备自动烹饪装置，运行中在一段时间内将先达到最大功率，然后自动降低至事先设定的功率水平。

- 开启：

动作	控制面板	显示
功率选择（例如“7”）	用手指在滑动控制面板上滑动至 [ 7 ] 并停留 3 秒	[ 7 ] 和 [ A ] 符号闪烁

- 关闭自动烹饪功能：

动作	控制面板	显示
功率选择	用手指在“滑动手触控制”上滑动	[ 0 ] 到 [ 9 ]

所选功率	自动烹饪时间（分：秒）
1	00:48
2	02:24
3	03:36
4	05:24
5	06:48
6	02:00
7	02:48
8	03:36
9	- : -

## 暂停 & 运行功能

该按键可暂停电磁炉正在运行的程序，并允许恢复之前的运行设置。

- 开启 / 关闭暂停功能：

### 动作

开启暂停功能  
关闭暂停功能

### 控制面板

按 [⏸] 按键 3 秒  
按 [⏸] 按键 3 秒

### 显示

烹饪区显示器显示 [ II ]  
上一次设置

## 记忆功能

关闭电磁炉 [⏸] 之后，可对上一次的功能设置进行存储并召回。

- 所有烹饪区的烹饪阶段（功率加强设置）
- 烹饪区相关的定时器分钟、秒钟设置
- 自动烹饪功能
- 保温功能

请按以下步骤进行召回程序：

- 按 [⏸] 按键
- 在指示灯停止闪烁前按 [⏸] 按键。

上一次的功能设置便被重新激活了。

## 保温功能

该功能可令烹饪区达到并保持在 70°C。

- 开启、关闭保温功能：

### 动作

开启  
关闭

### 控制面板

用手指在滑动控制面板上滑动从 [ 0 ] 到 [ 1 ]  
用手指在滑动控制面板上滑动

### 显示

[ U ]  
[ 0 ] 到 [ 9 ]

## 控制面板锁

为避免误操作，特别在清洁过程中，控制面板可被锁定（除开关 [⊕] 按键外）。

### • 锁定

动作	控制面板	显示
开启	按 [⊕] 按键	[0] 或 [H]
电磁炉锁定	一根手指按住 [STOP GO] 按键，另一根手指按 [⊖] 按键三次	[L]

### • 解锁

动作	控制面板	显示
开启	按 [⊕] 按键	[L]
电磁炉解锁	一根手指按住 [STOP GO] 按键，另一根手指按 [⊖] 按键三次	[0] 或 [H]

## 操作时限

每个烹饪区均有操作时限：运行中的程序若在一段时间内无设置更改，该烹饪区将自动关闭。时间变化如下表所示。

功率等级	操作时间（小时）
1	8.7
2	6.7
3	5.3
4	4.3
5	3.5
6	2.8
7	2.3
8	1.9
9	1.5

# 烹饪建议

## 锅具的质量

适合的材料：钢、搪瓷钢、生铁、带磁性底部的不锈钢和带磁性底部的铝

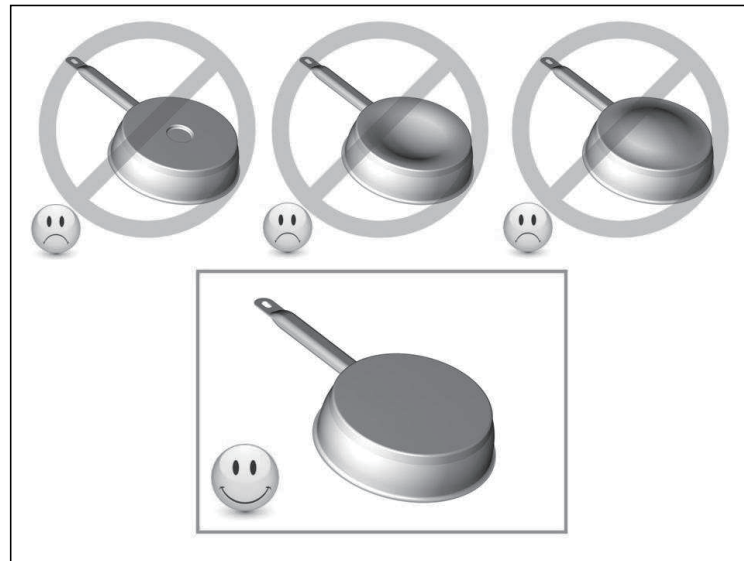
不适合的材料：无带磁性底部的铝和不锈钢、铜、黄铜、玻璃、陶瓷、瓷器

锅具制造商一般会在产品上标明是否适用于电磁炉。

检验锅具是否适用：

- 在平底锅中加入少量水放在烹饪区上，功率等级设置为 [ 9 ]。几秒钟之内水必定烧开。
- 磁铁能吸附在平底锅底部。

某些材质的平底锅在烹饪区上加热时会发出噪音，这种噪音并不代表电磁炉出现故障，也不会影响烹饪操作。




## 平底锅尺寸探测系统

烹饪区在一定限度内可自动匹配平底锅的直径，但平底锅的直径必须在相应烹饪区工作的直径范围内。为取得电磁炉的最佳使用效果，请将平底锅放在烹饪区的中心位置。

## 烹饪功率设置举例说明

(以下数值仅供参考)

1 到 2	融化 重新加热	调味酱、黄油、巧克力、明胶 已煮熟的食物
2 到 3	慢煮 解冻	米饭、布丁、糖浆 菜干、鱼、冷冻食品
3 到 4	蒸	蔬菜、鱼、肉
4 到 5	水煮	蒸土豆、汤、意面 新鲜蔬菜
6 到 7	中度烹饪 蒸炖	肉、蛋、香肠 蒸牛肉、肉卷、牛肚
7 到 8	烹饪	土豆、炸饼、煎饼
9	煎炸、焙烤 烧水	牛排、蛋饼、炸食 烧水
P 或 	煎炸、焙烤 烧水	扇贝、牛排 烧大量开水



# 清洁和保养

清洁前请先关闭电源。

电磁炉表面温度过高时请勿进行清洁，以防烫伤。

- 请用布蘸取稀释后的清洁剂将表面轻微污渍擦去，然后再用潮湿布擦净并将表面彻底抹干。
- 请勿使用高腐蚀性、粗制的清洁剂或清洗用具，可能会把电器表面刮伤。
- 请勿使用带蒸汽驱动或压力的清洁工具。
- 请勿使用容易划伤电磁炉表面的用具。
- 使用电磁炉时，请确保锅具底部干燥洁净，炉面及锅底不能有污渍。底部粗制的炖锅在电磁炉表面易造成划痕。
- 溢出的糖、果酱、果冻等需立即清除，可防止炉具表面受损。

# 出现问题如何解决

## 电磁炉或烹饪区无法开启:

- 电磁炉未正确连接电源
- 保险丝切断。
- 面板锁功能被激活。
- 感应按键被油脂或水覆盖。
- 按键上有覆盖物。

## 控制面板显示 [ U ]:

- 烹饪区上没有锅具。
- 锅具不适用于电磁炉。
- 锅具底部直径太小。

## 控制面板显示 [ E ]:

- 请致电售后服务中心。

## 一个或所有烹饪区关闭:

- 安全系统启动。
- 长时间未关闭烹饪区。
- 一个或多个感应按键被覆盖。
- 锅具空置且锅底过热。
- 电磁炉也有自动功率降低功率和过热自动切断电源供能。

#### 电磁炉电源关闭后通风设备仍然运作：

- 这并非电磁炉故障，而是风扇在对电子设备进行保护处理。
- 风扇冷却后将自动停止运转。

#### 自动烹饪系统不开启：

- 烹饪区温度仍然很高 [ H ]。
- 最大功率已经设置为 [ 9 ]。

#### 控制面板显示 [ II ]：

- 请参考“暂停”章节的内容。

#### 显示器显示 [ L ] 符号：

- 请参考控制面板锁章节的内容。

#### 显示器显示 [ U ] 符号：

- 请参考“保温”章节的内容。

## 环境保护

- 包装材料符合生态标准且可以回收利用。
- 电器由可回收利用材料加部分对环境有一定危害的材料制成,但这些有害材料能确保电器的良好运转和安全性。

- 请勿将电器与生活垃圾一起丢弃。
- 为了解更多家电回收信息请与当地社区废弃物回收中心取得联系。

